



Hausanschrift:  
28 rue Marbeau  
75116 Paris  
POSTANSCHRIFT :  
13/15 Avenue Franklin D. Roosevelt  
75008 Paris  
TEL +33 (0)1 53 64 76 70  
FAX +33 (0)1 53 64 76 88

INTERNET: [www.paris.diplo.de](http://www.paris.diplo.de)  
MAIL: [info@paris.diplo.de](mailto:info@paris.diplo.de)

Stand: 11/2019

## **Merkblatt bei Sterbefällen deutscher Staatsangehöriger im Amtsbezirk der Botschaft Paris**

Ein Sterbefall in der Familie oder im Freundeskreis ist immer mit großen seelischen Belastungen für die Hinterbliebenen verbunden. Dennoch müssen unmittelbar nach dem Versterben des geliebten Menschen viele wichtige Entscheidungen getroffen werden. Ein Todesfall im Ausland kann zudem eine Vielzahl von kompliziert anmutenden Formalitäten mit sich bringen.

Im Folgenden möchten wir Ihnen einige praktische Hinweise geben, die Ihnen einen ersten Überblick bei Sterbefällen von Deutschen in Frankreich verschaffen sollen. Für ergänzende Auskünfte und offene Fragen steht Ihnen die Botschaft Paris selbstverständlich auch telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung.

### **1. Grundsätzliches**

#### **a) Der Verstorbene ist für den Auslands-Sterbefall versichert (z.B. ADAC, Malteser Hilfsdienst, Eurocard Gold, Visacard Premium etc.):**

In diesem Fall übernimmt die Versicherung die Kosten für eine Bestattung in Frankreich oder für die Überführung des Leichnams/der Urne nach Deutschland zu den jeweils geltenden Versicherungsbedingungen. Hierzu beauftragt die Versicherungsgesellschaft ein Bestattungsunternehmen.

Als Angehörige müssen Sie der Versicherung mitteilen, welche Wünsche Sie betreffend einer Überführung und/oder Bestattung haben.

In Frankreich ist eine Sarg-Bestattung oder eine Kremierung mit anschließender Urnenbeisetzung möglich. Alternativ kann eine Überführung des Leichnams nach Deutschland mit anschließender Sarg- oder Urnenbeisetzung erfolgen.

Sie sollten möglichst umgehend den Umfang der Kostenübernahme mit dem Versicherer abklären.

### **b) Der Verstorbene war für den Sterbefall im Ausland nicht versichert:**

Angehörige, die nicht auf einen Versicherer zurückgreifen können, müssen selbst den Auftrag zur Bestattung erteilen und im Regelfall die Kosten tragen. Für die Abwicklung des Sterbefalls ist ein lokales Bestattungsunternehmen (pompes funèbres) zu beauftragen, da französische Bestattungsunternehmen das „Einsargungsmonopol“ besitzen. Unter Punkt 7 finden Sie Bestatter mit deutsch-, bzw. englischsprachigen Mitarbeitern.

Sie sollten sich ein detailliertes Angebot (dévis) von mindestens zwei Bestattern erstellen lassen, um den Kostenrahmen einschätzen zu können. Sobald Sie sich für einen Bestatter entschieden haben, benötigt dieser eine schriftliche Kostenübernahmeerklärung. Oft muss die Rechnungssumme überwiesen werden, bevor der französische Bestatter weitere Schritte einleitet.

Für eine Beisetzung in Deutschland (Erd- oder Feuerbestattung) ist zusätzlich ein deutsches Bestattungsunternehmen zu beauftragen. Die Einzelheiten der Überführung klären die Bestatter unter sich.

Falls sie sich für ein internationales Unternehmen (Punkt 8) entscheiden, ist alleine dieses Unternehmen ihr Ansprechpartner.

Die Botschaft hat keine Möglichkeit Einfluss auf die behördlichen Abwicklungsmodalitäten zu nehmen. In Einzelfällen muss mit einer längeren Bearbeitungszeit des Sterbefalls gerechnet werden (z.B. für die Ausstellung einer Sterbeurkunde, Formalitäten für die Freigabe und Überführung des Leichnams/der Urne nach Deutschland)

### **2. Sterbeurkunden**

Nach Erfahrungen der Botschaft benötigen französische Behörden zur Ausstellung der französischen Sterbeurkunde eine Geburtsurkunde des Verstorbenen sowie ggf. eine Heiratsurkunde auf internationalem Vordruck. Es ist ratsam, diese Urkunden bereits zu beschaffen, wenn nicht bereits vorhanden. Französische Sterbeurkunden werden vom Bestattungsunternehmen beschafft und als Begleitdokumente dem Sarg/der Urne beigelegt. (Gebührenfreie Sterbeurkunden können beim Standesamt des Sterbeortes angefordert werden. Es empfiehlt sich, z.B. 5 französische und 5 internationale Sterbeurkunden anzufordern, da Sie diese für verschiedene Behörden und Ämter benötigen)

### **3. Überführung von Sarg oder Urne nach Deutschland**

Eine Einäscherung des Leichnams in Frankreich ist möglich.

Eine Überführung des Leichnams /der Urne nach Deutschland erfolgt auf dem Landweg oder per Flugzeug. Die Vorbereitung der Überführung und Freigabe des Leichnams kann – insbesondere bei Unfällen oder ungeklärter Todesursache - bis zu 4 Wochen und länger dauern! Ein Bestattungstermin in Deutschland sollte daher erst anberaumt werden, wenn das französische Bestattungsunternehmen dem in Deutschland beauftragten Bestattungsunternehmen die Überführungsdaten bestätigt hat.

#### **4. Beisetzung in Frankreich**

Grundsätzlich besteht für deutsche Staatsangehörige die Möglichkeit, auf Friedhöfen in Frankreich beigesetzt zu werden – vorbehaltlich dortiger Kapazitäten.

Die Ausgestaltung einer örtlichen Beisetzung klären Sie bitte mit dem französischen Bestattungsunternehmen.

#### **5. Anreise von Angehörigen**

Es hängt vom Einzelfall ab, ob Angehörige der/des Verstorbenen zur Abwicklung der Bestattung formalitäten persönlich nach Frankreich anreisen müssen, in der Regel ist dies aber nicht erforderlich. Ansässige Unternehmen erledigen in der Regel zuverlässig alle Überführungs- oder Beisetzung formalitäten.

War der Verstorbene allerdings in Frankreich ansässig und hinterlässt keine Anweisungen hinsichtlich des Nachlasses, **kann** die Anreise eines Angehörigen erforderlich sein.

#### **6. Wichtige Anschriften und Telefonnummern**

##### Deutsche Botschaft in Paris

Postadresse: 13/15 Avenue Franklin D. Roosevelt  
75008 Paris

Besuchsadresse 28, rue Marbeau  
75116 Paris  
Tel: + 33-1-53 64 76 70

Bereitschaftsdienst - nur außerhalb der Bürozeiten : +33-6-11 76 22 55

E-Mail: [info@paris.diplo.de](mailto:info@paris.diplo.de)

Website: [www.paris.diplo.de](http://www.paris.diplo.de)

#### **7. In Frankreich befindliche Bestattungsunternehmen mit deutschsprachigen Mitarbeitern**

Pompes Funèbres Roblot - Ansprechpartner: Herr Adam THIERRY (deutschsprachig)		
109bis rue Saint-Dominique 75007 Paris	Tel.: +33-1-45 55 46 14 Fax: +33-1-47 53 92 82	Internet: <a href="http://www.roblo.fr">http://www.roblo.fr</a> E-Mail : <a href="mailto:agence-paris7-2@roblo.fr">agence-paris7-2@roblo.fr</a>

Pompes Funèbres Lutèce International, Ansprechpartner: Herr Binet (englisch- und französischsprachig, deutschsprachige Mittler können evt. eingeschaltet werden), es gibt auch eine Zweigstelle in Nizza		
91, boulevard de Port Royal 75013 Paris	Tel.:+33-1-42 17 06 06 Fax:+33-1-42 17 02 02	E-Mail: <a href="mailto:pflutece@orange.fr">pflutece@orange.fr</a> Internet: <a href="https://www.pflutece.com">https://www.pflutece.com</a>

Services Funéraires – Ville de Paris, Deutschsprachige Ansprechpartnerin in Zweigstelle 74, avenue des Gobelins, 75013 Paris: Frau Solène GROS-BONNIVARD		
2, rue de Bellevue 75940 Paris cedex 19	Tel.: +33-1- 55 43 53 53 Tel: +33-1-49 23 81 81 Fax: +33-1- 55 43 53 50	E-Mail: <a href="mailto:s.gros@servicesfuneraires.fr">s.gros@servicesfuneraires.fr</a> Internet: <a href="http://www.servicesfuneraires.fr">www.servicesfuneraires.fr</a>

Pompes Funèbres Générales; Ansprechpartnerin: Frau Barbara AZANZA (deutschsprachig) oder Mme Collorec		
31, rue de Cambrai 75946 Paris 19	Tel.: +33-1-53 26 64 50 Fax: +33-1-55 26 64 37	E-Mail: <a href="mailto:ofg.rapatriement@ofg.fr">ofg.rapatriement@ofg.fr</a> Internet: <a href="https://www.pfg.fr">https://www.pfg.fr</a>

Raum Bordeaux: Pompes Funèbres Aquitaine - Marbrerie Hirigoyemberry, Jörg WIPPERMANN, Chef d'agence		
9, rue Duconte 64500 SAINT-JEAN DE LUZ	Tél.: +33-5-59 26 46 41 Fax : +33-5-59 26 03 19 Mobil: +33-6-42 15 74 24	E-Mail: <a href="mailto:jorg.wippermann@ogf.fr">jorg.wippermann@ogf.fr</a>

Raum Straßburg: Pompes funèbres Acker Frau Wolf und Monsieur Raepfel sprechen deutsch, Englisch geht auch		
50, Ave de la Forêt Noire, 67000 Straßburg	Tel. +33-3-88-45-94-00	E-Mail: <a href="mailto:Acker@pf67.fr">Acker@pf67.fr</a>

Raum Straßburg: Pompes funèbres Aubry , Mme Michelle Aubry, M. Kozik Didier		
61, route de Polygone 67100 Strasbourg	Tel. +33-3 88 34 17 24 Fax: +33-3 88 84 72 08	E-Mail: <a href="mailto:contact@pompes-funebres-aubry.com">contact@pompes-funebres-aubry.com</a>

Raum Elsaß: Bestatter SCHNOELLER Frau Schnoeller spricht deutsch		
4 rue Colbert 67390 Marckolsheim Frankreich	Tél. : +33-3 88 92 55 78 Fax : +33-3 88 74 99 03	E-Mail: <a href="mailto:schnoeller.f@wanadoo.fr">schnoeller.f@wanadoo.fr</a>

## **8. Deutsche internationale Bestattungsunternehmen**

LACO GmbH Bestattungen – internationale Überführungen		
Sebastianusstr. 54 56112 Lahnstein	Tel.: 02621 / 23 33 Fax : 02621 / 92 28 05	<a href="http://www.laco24.de">www.laco24.de</a> E-Mail: <a href="mailto:info@laco24.de">info@laco24.de</a>

HORIZONT GmbH – Abteilung Rückholdienst/Überführungen		
Ahorn AG Abt. HORIZONT International Fürstenbrunner Weg 10/12 14059 Berlin	Tel.: 030 / 78 78 21 35 Fax : 030 / 78 78 21 98	<a href="http://www.horizont-international.de">www.horizont-international.de</a> E-Mail: <a href="mailto:team@horizont-international.de">team@horizont-international.de</a>

THOR – weltweite Überführungen		
Arndtstr. 23 a 34123 Kassel	Tel.: 0700 70 700 800 Fax : 0700 70 700 900	<a href="http://www.thor-weltweit.de">www.thor-weltweit.de</a> E-Mail: <a href="mailto:info@thor-weltweit.de">info@thor-weltweit.de</a>

Bestattungen Lichtblick		
Frauenlobstr. 49 44805 Bochum	Tel : 0234 / 95 80 004 (Tag und Nacht)	<a href="http://www.weltweite-ueberfuehrungen.de">www.weltweite-ueberfuehrungen.de</a> E-Mail: <a href="mailto:info@weltweite-ueberfuehrungen.de">info@weltweite-ueberfuehrungen.de</a>

Bundesverband Deutscher Bestatter e.V.		
Cecilienallee 5 40474 Düsseldorf	Tel: 0211-16 00 810 Fax: 0211-16 00 860	<a href="https://www.bestatter.de">https://www.bestatter.de</a> E-Mail: <a href="mailto:info@bestatter.de">info@bestatter.de</a>

Alle Angaben bezüglich der aufgelisteten Firmen erfolgen ohne Gewähr. Es wird kein Anspruch auf Vollständigkeit der Liste erhoben. Weitere Firmen finden Sie im Internet, über die Auskunft oder auf den Gelben Seiten. Für die Leistungen der Unternehmen und die Richtigkeit der Angaben kann keine Gewähr übernommen werden.

Hinweis: Für alle Kosten und Gebühren im Zusammenhang mit einem erteilten Auftrag muss der Auftraggeber selbst aufkommen.